

Tango E5 seeria II robotniiduk



JOHN DEERE

KASUTUSJUHEND

Robotniiduk

OMSAU16114 VÄLJAANNE B8 (ESTONIAN)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Euroopa versioon

PRINTED IN U.S.A.

Sissejuhatus

Täname, et ostsite John Deere'i toote

Meile on tähtis, et saaksite oma masinat paljude aastate jooksul turvaliselt ja rahulolevalt kasutada.

MX00654,000020B-21-10MAY17

Kasutusjuhendi kasutamine

Kasutusjuhend kuulub masina juurde ning tuleb edasimüümisel masina ostjale üle anda.

Kasutusjuhendiga tutvumine aitab Teil ja teistel kasutajatel vältida enda vigastamist ja masina kahjustamist. Selles kasutusjuhendis toodud informatsioon aitab masinat võimalikult ohutult ja tõhusalt kasutada. Kui olete ise masina turvalise kasutamise selgeks saanud, siis võite õpetada ka teistele, kuidas seda masinat kasutada.

See juhend ja masina turvakleebised võivad ka teistes keeltes saadaval olla (tellimiseks pöörduge volitatud edasimüüja poole).

Kasutusjuhendi peatükid on sellises järjekorras, mis aitavad Teil kõikidest ohutusteadetest asu saada ning juhtimiseadmeid kasutama õppida, et saaksite seda masinat turvaliselt juhtida. Samuti võite sellest kasutusjuhendist leida vastuseid kasutamise või hooldamise kohta käivatele konkreetsetele küsimustele. Lõpus asuva käepärase indeksi abil leiate vajaliku informatsiooni kiiresti üles.

Selles kasutusjuhendis kujutatud masin võib teie masinast natuke erineda, kuid on siiski piisavalt sarnane, et saaksite juhistest aru.

Kui kasutusjuhendis on katkendlik joon (-----), siis see tähendab, et viidatud objekt on pildilt puudu.

Enne masina üleandmist on edasimüüja teinud sellele ülevaatuset. Nii on tagatud masina parim võimalik töövõime.

OUMX068,0001026-21-10MAY16

Sihipärane kasutamine

See masin ja laadimispunkt on mõeldud ainult tavapäraseks muruniitmiseks ning maa-ala väiksemateks hooldustöödeks. Igasugust muul otstarbel kasutamist loetakse mittesihipäraseks.

Väärkasutusest tulenevate kahjustuste või vigastuste eest tootja ei vastuta. Sellisel juhul langeb vastutus ainult kasutajale. Tootja kindlaks määratud kasutus-, hooldus- ja remondinõuete järgimine ja täpne täitmine on samuti sihipärase kasutamise oluline osa.

Masinat ja laadimispunkti tohivad kasutada, hooldada ning parandada ainult inimesed, kes on selle kõigi omadustega tuttavad ja tunnevad asjakohaseid ohutuseeskirju (tööõnnetuste vältimine). Alati peab järgima nii töökaitse- kui ka teisi üldtunnustatud ohutus- ja tööturvisehoiu eeskirju ning liikluseeskirja.

Masinale tehtud omavolilised muudatused vabastavad tootja igasugusest vastutusest nendest tulenevate kahjustuste või vigastuste korral ja muudavad CE-vastavusmärgise kehtetuks.

MK71445,0000051-21-12FEB18

Eriteated

Kasutusjuhend sisaldab eriteateid, millega juhatakse tähelepanu nii võimalikele enese ja masina vigastamise ohtudele kui ka kasulikule kasutus- ja hooldusteabele. Lugege kogu teave enese ja masina vigastamise vältimiseks läbi.



ETTEVAATUST: Vältige vigastusi! See sümbol ja tekst osutavad tähelepanu riskifaktoritele ja eluohtlike vigastuste ohule, mis juhti või kõrvalisi isikuid ohustavad, kui neid ohtusid või vastavaid toiminguid ignoreeritakse.

TÄHTIS: Vältige kahjustusi! Selle teksti mõte on anda juhile teada tegevustest või tingimustest, mis võivad masinat kahjustada.

MÄRKUS: Üldist informatsiooni, mis aitab juhti masina kasutamisel või hooldamisel, leidub kasutusjuhendi mitmetes kohtades.

MX00654,000020D-21-05JUN17

Materjalid hoolduse kohta

Kui soovite osta selle masina varuosakataloogi või tehnilise juhendi koopiat, külastage John Deere'i tehnilise teabe poodi aadressil

https://techpubs.deere.com/?cid=VURL_TechInfoStore

või helistage telefonil:

- **Ameerika Ühendriigid ja Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Kõik teised piirkonnad.** Kohalik John Deere'i edasimüüja.

TH84124,0000199-21-15AUG17

Osad

Soovitame John Deere'i kvaliteetseid varuosasid ja määrdeaineid, mida saab John Deere'i edasimüüjalt.

Varuosade tellimisel on John Deere esindajal vaja masina või lisaseadme toote-identifikatsiooninumbrit (PIN). Need numbrid kirjutatakse selle kasutusjuhendi toote-identifikatsiooninumbrite peatükki.

OUO2005,000056E-21-20OCT16

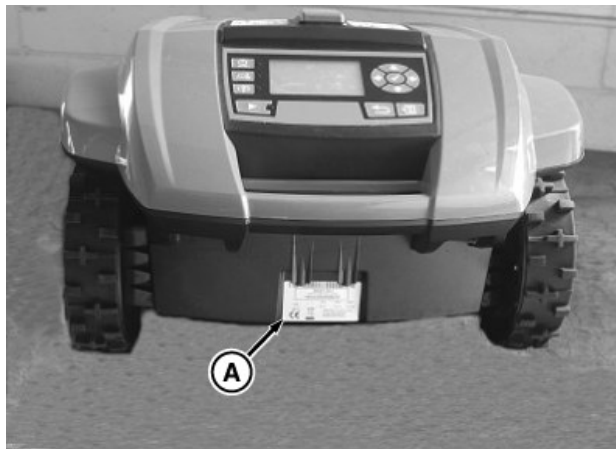
Sisukord

Sisukord

Sissejuhatus	2
Toote identimine	3
Ohutusmärgised	4
Ohutus	6
Juhtseadised	8
Kasutamine	8
Hooldus	15
Hooldus – mitmesugust	16
Rikkeotsing	18
Tehnilised andmed	21
Vastavusdeklaratsioon	22
Hoolduskinnitus	23
Indeks	24

Toote identimine

Tunnusnumbrite ülesmärkimine



MXT014487—UN—27MAY15



MXT021873—UN—04DEC17

Kui peate küsima volitatud teeninduskeskusest hooldusteavet, öelge alati toote mudel ja tunnusnumbrid.

Leidke toote tunnusnumbrid. Kirjutage see teave alljärgnevatele väljadele.

OSTMISE KUUPÄEV:

EDASIMÜÜJA NIMI:

EDASIMÜÜJA TELEFONINUMBER:

TOOTE TUNNUSNUMBER (A):

LAADIMISPUNKTI TOOTENUMBER (B):

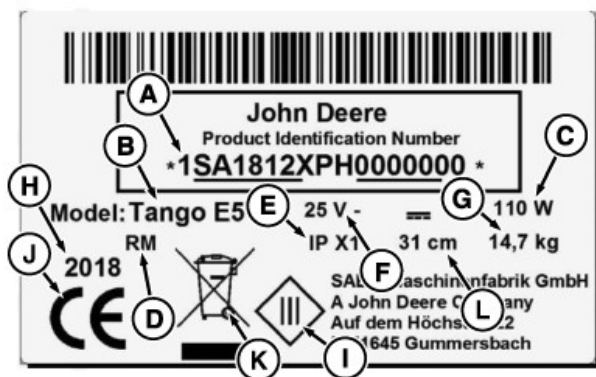
Algupärane juhend. Selles kasutusjuhendis sisalduv kogu informatsioon, joonised ja tehnilised andmed põhinevad väljaandmise hetke kõige värskemal informatsioonil. Muudatuste tegemiseks jäetakse endale õigus neist eelnevalt teatamata.

COPYRIGHT © 2018
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2017

OUO2005.00005F2-21-05DEC17

Ohutusmärgised

Niiduki liik või seerianumbrisildi teave



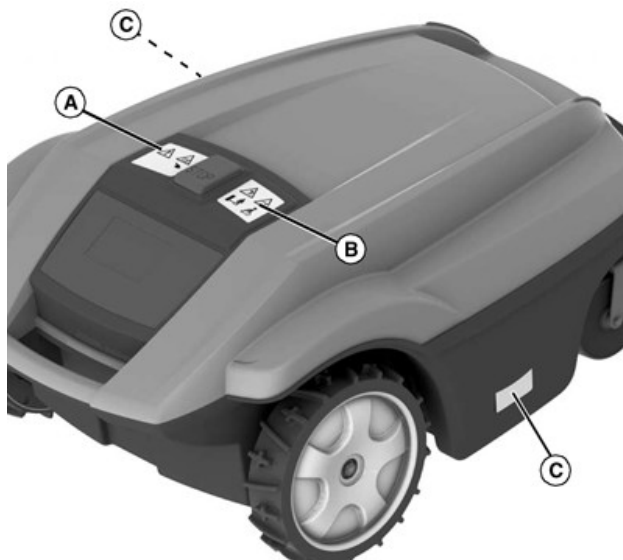
MXT021616—UN—12FEB18

ID number (A)	SA1812 niidukil Tango E5 või SA1818 niidukil MOWiT 500F
Kirjeldus (B)	JOHN DEERE TANGO E5 seeria II või SABO MOWiT 500F seeria II
Võimsus (C)	110 W
Toote tüüp (D)	Robotniiduk Akutoitega elektriline pöörlev robotniiduk
Kaitseaste (E)	IPX1
Pinge (F)	25 V
Kaal (G)	14,7 kg (32,4 naela)
Täismass	31 kg (66,4 naela)
Ehitusaasta (H)	2018
Kaitseklass (I)	III
CE-vastavusmärgis (J)	
Tagasivõtu kohustused / kasutuselt kõrvaldamine (K)	
Lõikelaius (L)	31 CM

OUC0005,00005F3-21-13FEB18

Ohutusmärgised

Ohutusmärgiste asukohad



MXAL47260—UN—16APR13

Joonisel näidatud ohutusmärgise sisu tekst on toodud vastava tähistuse järgi alljärgnevas

A—ENNE HOOLDUSTÖID LUGEGE KASUTUSJUHENDIT – SAU11722
B—HOIDKE OHUTUT VAHET, ÄRGE SÖITKE MASINAL – SAU12032
C—VÄLTIGE PÖÖRLEVA TERA PÕHJUSTATUD OHTU – SAU12007

SW00544,000000D-21-04SEP13

Masina tekstita ohutusmärgiste mõistmine



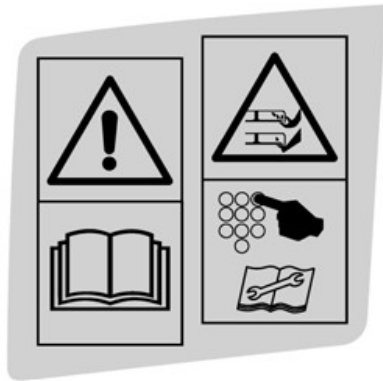
TCT005498—UN—11SEP12

Mitmed masina olulised kohad on võimaliku ohu tähistamiseks varustatud ohutusmärkidega. Ohule osutab piltkujutis kolmnurksel hoiatusmärgil. Kõrvalasuv piltkujutis näitab, kuidas vigastusi vältida. Need ohutusmärgid, koos lühikese selgitava tekstiga ning asukoha kirjeldusega masinal, on toodud käesolevas peatükis "Ohutus".

Teistelt tarnijatelt saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusinformatsiooni, mida ei ole selles kasutusjuhendis välja toodud.

SW00544,0000021-21-04SEP13

LUGEGE KASUTUSJUHENDIT



MXAL47261—UN—16APR13

- Tähelepanu! Enne masinaga töötamist lugege kasutusjuhendit.
- Vältige pöörlevate terade tekitatud vigastusi.
- Enne masinaga töötamist või masina tõstmise korral vajutage seiskamise nupp alla ja lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF).
- Masina liigutamisel, tõstmisel või sellega töötamisel kandke alati kindaid.
- Masin on varguse või omavolilise kasutuse eest kaitstud PIN-koodiga.

OUC2005,000049C-21-10NOV15

VÄLTIGE ÜLESPAISATUD OBJEKTIDEST TULENEVAID VIGASTUSI



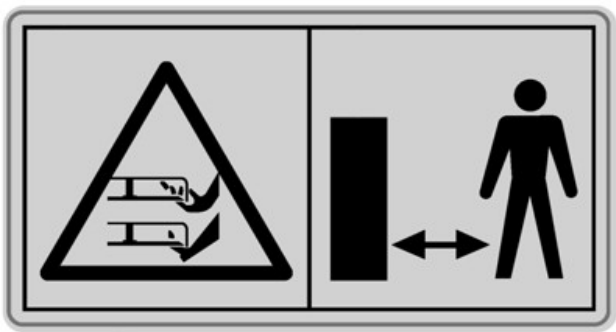
MXAL47262—UN—16APR13

- Masina kasutamise korral hoidke sellest ohutusse kaugusse.
- Vältige pöörlevate terade tekitatud vigastusi.
- Ärge sõitke masinal.

OUC2005,000049D-21-10NOV15

Ohutus

VÄLTIGE PÖÖRLEVA TERA PÕHJUSTATUD OHT



MXAL47263—UN—16APR13

- Vältige pöörlevate terade tekitatud vigastusi.
- Masina kasutamise korral hoidke sellest ohutusse kaugusse.

OOU2005,000049E-21-10NOV15

Ohutus

Väljaõpe

- Lugege juhised hoolikalt läbi. Tutvuge juhtimisseadistega ning masina nõuetekohase kasutamisega.
- Ärge lubage niidukit kasutada lastel ega inimestel, kes ei ole nende juhistega tuttavad. Kohalikud seadused võivad seada juhi vanusele piiranguid.
- Ärge kunagi niitke, kui läheduses on inimesi, eriti valveta lapsi või lemmikloomi.
- Pidage meeles, et niiduki kasutaja vastutab teistele inimestele või nende varale põhjustatud kahju eest.

OOU2005,0000570-21-20OCT16

Töötamine

- See niiduk on mõeldud muru niitmiseks. Igasugune muu kasutus ei ole lubatud. Igasuguseks muuks otstarbeks kasutamine võib olla ohtlik või kahjustada masinat. Igasugune muu kasutus peale niitmise muudab garantii kehtetuks.
- Ärge lubage masinat kasutada lastel, piiratud võimetega inimestel ega neil, kes ei ole nende juhistega tuttavad. Piiratud võimekus hõlmab kogemuste ja teadmiste puudumist või füüsilise ja vaimse võime või taju piirangut. Kohalikud eeskirjad võivad kasutaja vanust piirata.
- Kasutamisel olge masinast ohutus kauguses.
- Ärge lubage lastel või loomadel kunagi sõita niiduki peal. Ärge asetage niiduki kasutamise ajal selle peale esemeid.
- Ärge kasutage masinat, kui turvasüsteemid ei toimi.
- Veenduge, et masin oleks korras ja ohutu.
- Ärge niitke liiga järskudel nõlvadel.
- Ärge kasutage kastmissüsteemi samaaegselt niiduki kasutamisega.
- Alustage niitmise juhiste järgi ja hoidke jalad teradest eemal.
- Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedusse või alla.
- Enne niiduki liigutamist või transportimist veenduge alati, et pealüliti oleks väljalülitatud asendis (OFF).
- Vajutage seiskamise nupp alla ja lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF), enne kui niidukit kontrollite või puhastate või sellega töötate.
- Pärast kokkupõrget võõrkehaga vajutage seiskamise nupp alla ja lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF). Kontrollige, kas niidukil on kahjustusi. Remontige masinat enne, kui selle uuesti käivitata ja töötamist jätkate.
- Veenduge, et niiduk oleks õiges asendis ja tasakaalus. Ärge

töötage piirdetraadist ühe meetri kaugusel olevatel 6-kraadistel (10%) kallakutel ega 20-kraadistel (36%) kallakutel põhimurualal.

- Vajutage seiskamise nupp kohe alla ja lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF), kui niiduk hakkab vibreerima. Otsige vibratsiooni põhjust. Eemaldage igasugune praht ja taaskäivitage. Kui vibreerimine jätkub, lülitage niiduk välja ning viige see volitatud edasimüüja juurde hooldusesse.
- Enne masina käivitamist lugege, mõistke ja järgige kõiki selles juhendis ja niidukil esitatud juhiseid.
- Enne töö alustamist kontrollige niidukit. Tehke enne töö alustamist vajalikud seadistused.
- Ärge lubage niitmisalale järelevalveta lapsi.
- Olge teadlik plaanitud niitmisaegadest. Kontrollige regulaarselt niiduki süsteemi kuupäeva ja aega. Reguleerige aega kohaliku kellaaja muutumisel.
- Kasutage üksnes niiduki tootja heakskiidetud lisaseadmeid.
- Ärge kasutage masinat kohtades, kus võib esineda plahvatusohtu.
- Oluline märkus avalikes kohtades kasutatavate masinate korral: masina tööala ümber tuleb asetada hoiatusmärgid. Märkidel peab olema esitatud järgmine tekst. **Hoiatus! Automaatne muruniiduk! Hoidke masinast eemale! Hoidke lastel silm peal!**

OOU2005,00005F4-21-13FEB18

Hooldus ja hoiustamine

- Ärge püüdke eemaldada niiduki akut või terasid. Hoolduseks ja asendamiseks pöörduge volitatud edasimüüja poole.
- Pärast kokkupõrget võõrkehaga vajutage seiskamise nupp alla ja lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF). Kontrollige, kas niidukil on kahjustusi. Remontige masinat enne, kui selle uuesti käivitata ja töötamist jätkate.
- Enne niiduki tõstmist või transportimist veenduge, et pealüliti oleks väljalülitatud asendis (OFF). Tõstke niidukit käepidemest ja pöörake masinat nõnda, et terad jääksid teie kehast eemale.
- Võtke volitatud edasimüüjaga ühendust, et asendada turvalisuse huvides kõik kulunud või kahjustatud osad.
- Ärge lubage koolitamata inimestel niidukit hooldada. Enne töö alustamist tutvuge vastava hooldusprotseduuriga.
- Terade kontrollimisel olge ettevaatlik. Terade hooldamise ajaks mähkige need millegi sisse või kandke kindaid ning olge eriti ettevaatlik. Tera asendamiseks võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.
- Hoidke käed, jalad, riided, ehted ja pikad juuksed eemal liikuvatest osadest.
- Hoidke kõik osad heas seisukorras ja nõuetekohaselt pingutatuna. Asendage kõik kulunud või kahjustatud saanud kleebid.
- Laadimispunkti plaatide servad võivad olla teravad. Laadimispunkti plaatide läheduses töötamisel või nende puudutamisel kandke alati kindaid.
- Hoidke masinat ratastel. Veenduge, et masina hooldus- ja hoiupinnad on hästi toestatud.
- Ärge hoiustage niidukit laadimispunktis.

OOU2005,0000572-21-27OCT16

Niitmisala kontrollimine

- Puhastage niitmisala esemetest, mis võivad saada kahjustada või mida niiduk võib üles paisata. Veenduge, et niitmisalas ei oleks lahtiseid nõõre või juhtmeid. Kui niiduki piirdetraat on paigaldatud maapinnale, siis peab see olema kindlalt vaiadega kinnitatud, et vältida niiduki tera külge takerdumist. Niiduki tera külge takerdunud nõõrid või juhtmed võivad vigastada sääri või jalgu.
- Hoidke inimesed ja lemmikloomad niidetavast alast eemal.
- Tutvuge niidetava alaga. Ärge niitke pärast tugevat vihmaseadu või pärast mõnda muud aia tingimusi muutvaid ilminguid.

OOU1023,00008C2-21-13FEB18

Ohutus

Ohutu seiskamine

1. Kui niiduk töötab, lähenege sellele tagantpoolt. Olge tähelepanelik kõikvõimalike takistuste suhtes, mille vastu niiduk võib puutuda. Lähenedes võib niiduk muuta liikumissuunda.
2. Vajutage niidukil olev seiskamise nupp alla.
3. Lükake pealüliti asendisse VÄLJAS.
4. Oodake kuni ekraan ja kõik indikaatorid lülituvad välja.
5. Oodake, kuni terad on täielikult seiskunud.

OUO2005,0000573-21-20OCT16

Pöörlevad terad on ohtlikud – kaitske lapsi ja vältige õnnetusi

- Lastele meeldivad tihti muruniidukid ning niitmise seadete tegevused. Hoidke lapsed niidukist eemal, kui see töötab.
- Plaanige niitmine nii, et lapsed ja lemmikloomad ei oleks sel ajal ala läheduses.
- Kui lapsed on niitmise alas, kasutage režiimi Kojunaasimine, et saata niiduk laadimispunkti kuni järgmise plaanitud niitmiseni.
- Ärge lubage lastel ega väljaõppeta isikutele niidukit kasutada.
- Ärge puudutage terasid, kui pealüliti on asendis SEES.
- Ärge katsuge pöörlevaid terasid.
- Enne seadme liigutamist või tõstmist oodake kuni selle terad on täielikult seiskunud.

OUO1023,00008C4-21-10JUN15

Kandke sobivat riietust

- Niidukiga töötamisel kandke alati silmakaitset.
- Kandke tihedalt istuvat riietust ning tööle vastavaid turvaseadmeid.
- Niitmisel kandke alati tugevaid jalatseid ning pikki pükse. Ärge töötage niidukiga paljajalu või lahtiste sandaalidega.

OUO1023,00008C5-21-04SEP13

Elektriohud

- Kui niiduk seiskub veega kokkupuutel, võtke ühendust volitatud edasimüüjaga. Edasimüüja peab enne masina liigutamist ühendama lahti niiduki aku.
- Vältige võimalikke kahjustusi, võttes volitatud edasimüüjaga ühendust enne, kui üritate niidukit liigutada pärast kokkupõrket tekkinud kahjustusi, vette sõitmisel või mõne muu õnnetuse korral.
- Paigaldage laadimispunkt õues turvalisse kohta.
- Paigaldage laadimispunkti toiteallikas siseruumi.
- Niiduki laadimiseks kasutage ainult niidukiga kaasas olevat laadimispunkti ja toiteallikat.
- Kontrollige regulaarselt laadimispunkti toiteallikat kulumis- ja kahjustusjälgede suhtes. Asendamiseks võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.
- Ärge puudutage kahjustatud juhet ega ühendage seda pistikupesasse.
- Ärge üritage eemaldada niiduki akut.
- Ühendage vooluringi laadimispunkti toiteallikas, mis vastab standarditele ja normidele. Konsulteerige elektrikuga. Edasimüüja laadimispunkti paigaldus ja algse niitmisseade seadistamine on kindlalt soovituslik.
- Enne komponentide hooldust või puhastamist lahutage toiteallikas.

OUO2005,0000574-21-20OCT16

Jäätmete ja kemikaalide käitlemine

Jäätmed, nagu akud, on keskkonnale ja inimestele ohtlikud.

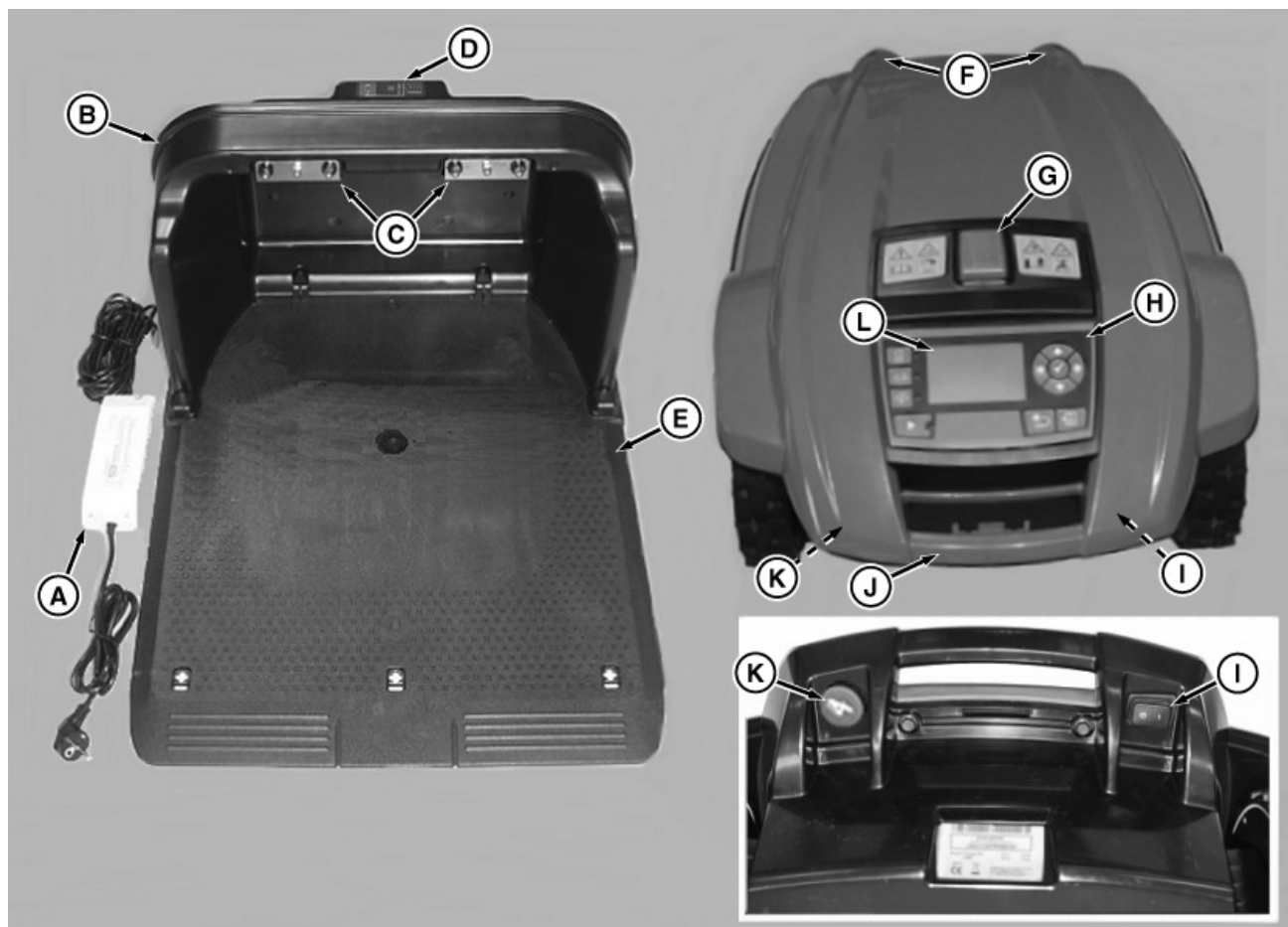
- Pöörduge kohaliku jäätmejaama või volitatud edasimüüja poole, et uurida, kuidas jäätmeid taaskasutada või neid utiliseerida.

- Pöörduge kohaliku jäätmejaama või volitatud edasimüüja poole, et uurida, kuidas niiduk selle tööea lõpus utiliseerida.
- Täita tuleb kõiki direktiivi Elektri- ja elektroonilisevarustuse jäätmete (WEEE) nõudeid, **samuti** kõiki teisi nõudeid kasutusjuhendi lõpus oleval aku ohutuslehel.

OUO1023,00008C7-21-04SEP13

Juhtseadised

Juhtnupud ja -funktsioonid



MXT014483—UN—20MAY15

A—Toiteallikas
B—Laadimispunkt
C—Laadimisplaadid
D—Olekunäidik
E—Roomikmatt
F—Laadimiskontaktid

G—Seiskamise nupp
H—Kasutajaliides
I—Peatoitelüliti
J—Kandesang
K—Sideport
L—Ekraanipilt

OUO1023,00008C8-21-28MAY15

Kasutamine

Kasutamise kontroll-leht

Enne esmast kasutamist

- ☐ Kasutage tavalist muruniidukit, et niita muru normaalse hoolduskõrguseni.
- ☐ Kontrollige turvasüsteeme.
- ☐ Kontrollige piirdetraadi sisse jäävat ala, et seal ei oleks esemeid, millest niiduk võiks üle sõita ja teraga tabada. Eemaldage esemed.

Iga kuu

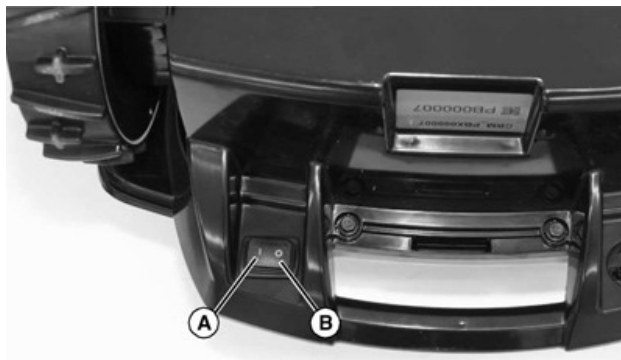
- ☐ Kontrollige turvasüsteeme.
- ☐ Kontrollige piirdetraadi sisse jäävat ala, et seal ei oleks esemeid, millest niiduk võiks üle sõita ja teraga tabada. Eemaldage esemed.

- ☐ Kontrollige murde piirdetraatides. Kui traat on paigaldatud maa alla, kontrollige piiri enne kaevamist.
- ☐ Kontrollige laadimispunkti ja niiduki laadimiskontakte ning vajaduse korral puhastage.
- ☐ Kontrollige masinat ja terasid kahjustuste suhtes.

OUO1023,00008C9-21-18DEC14

Kasutamine

Niiduki aktiveerimine ja inaktiveerimine



MXAL47271—UN—16APR13

Näidatud on tagurpidi olev niiduk.

A—Toite pealüliti sisselülitatud asend (ON)
B—Toite pealüliti väljalülitatud asend (OFF)

Niiduki käivitamine

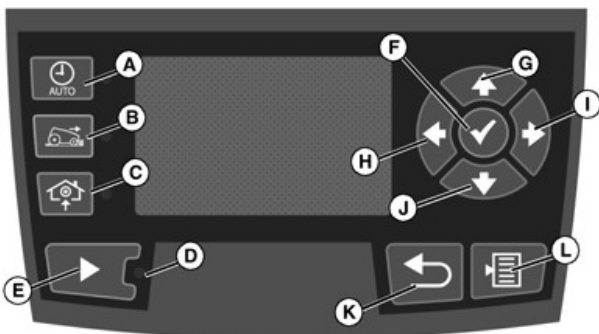
Vajutage pealüliti asendisse SEES (A).

Niiduki peatamine

1. Vajutage alla seiskamise nupp.
2. Lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF) (B).

OUO2005.0000578-21-20OCT16

Juhtpaneeli kasutamine



MXAL47265—UN—16APR13

A – nupp Plaanijärgne niitmine (automaatne)

See tuli on roheline, kui niiduk on režiimil Plaanijärgne niitmine.

B – nupp Niida nüüd

See tuli on roheline, kui niiduk on režiimil Niida nüüd.

C – nupp Naase koju

See tuli on roheline, kui niiduk on režiimil Naase koju.

D – käitamise LED

See tuli on roheline, kui:

- niiduk niidab ja terad pöörlevad;
- niiduk otsib laadimispunkti ja terad ei pöörle;
- niiduk on laadimispunktis ja lae, kuna ootab järgmist plaanitud niitmist.

See tuli vilgub rohelisena, kui on vajutatud seiskamise nupule ja niiduk on peatanud niitmise.

See tuli vilgub punasena, kui niiduk on tuvastanud tingimuse ja iseseisvalt seiskunud.

E – käivitusnupp

Alustage niiduki kasutamist valitud režiimis.

F – sisestusklahv

Salvestage valikud.

G – ülesnoole nupp

Navigeeri üles.

H – vasaknoole nupp

Navigeeri vasakule.

I – paremnoole nupp

Navigeeri paremale.

J – allanoole nupp

Navigeeri alla.

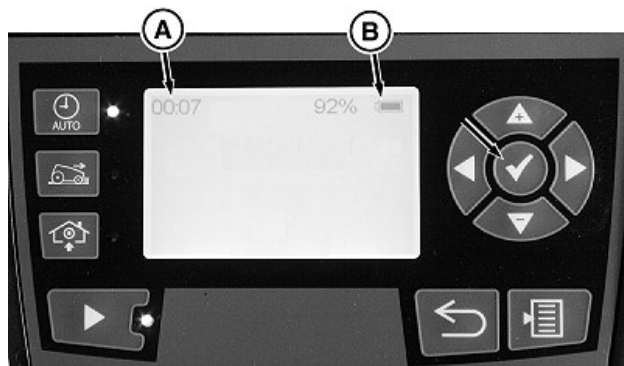
K – tagasimineku nupp

Mine tagasi, et sisestus tagasi võtta.

L – menüünupp

Minge kasutajaliidese menüüsse.

Kasutajaliidese kuva teave



MXT018839—UN—20OCT16

A – aeg

Niiduk kuvab hetkeaja.

B – aku laadimise ikoon

Akuse järelejäänud laengu graafiline kujutis. Kuvatakse menüü valikutes.

OUO2005.0000575-21-20OCT16

Masina helid

Niiduk toob kuuldavale helisid, et anda kasutajale tagasisidet järgmistest olukordades:

- iga kord, kui vajutatakse kasutajaliidese nuppu;
- kui niiduk alustab liikumist;
- kui niiduki terad lülitatakse sisse.
- Tulenevalt müranouetest tutvuge kohaliku korraga, millal võib masinat käitada.

OUO2005.0000561-21-18OCT16

Kasutamine

Hädaseiskamine



MXAL47272—UN—16APR13

Vajutage alla seiskamise nupp (A).

- Niiduk peatub.
- Terad seiskuvad.
- Käitamise LED-tuli vilgub rohelisena.

OUC2005.000057E-21-20OCT16

Ohutussüsteemide kontrollimine

Masinale paigaldatud turvasüsteeme tuleks kontrollida iga kuu, pärast hooldust või diagnostikatörke esinemisel. Veenduge, et olete masina kasutusjuhendit lugenud ja olete masina töötamisega tuttav, enne kui hakkate neid turvasüsteeme kontrollima.

Masina normaalse töötamise kontrollimiseks järgige alljärgnevat kontroll-menetlust.

Kui ükskõik millise toimingu ajal tekib tõrge, ärge masinat kasutage.

Pöörduge hooldustöödeks volitatud edasimüüja poole.

Sooritage need testid avatud alas. Hoidke kõrvalseisjad eemal.

Esialgse kontrollimise etapid

1. Lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF).
2. Asetage niiduk piirdetraadiga alasse.
3. Lükake pealüliti sisselülitatud asendisse (ON).
4. Sisestage PIN-kood.
5. Alustage niiduki kasutamist režiimis Niida nüüd.

Seiskamise nupu funktsiooni kontrollimine

- Kui niiduk alustab niitmist, vajutage alla seiskamise nupp.

Tulemus: Niiduk ja tera seiskuvad. Käitamise LED-tuli vilgub rohelisena.

Kui niiduk või terad jätkavad töötamist **pöörduge hoolduseks volitatud edasimüüja poole.**

Käepideme kohalolekufunktsiooni kontrollimine

- Kui niiduk on alustanud niitmist ja terad pöörlevad, haarake niiduki kandesangast vähemalt viieks sekundiks ilma niidukit maast üles tõstmata.

Tulemus: Niiduk ja tera seiskuvad. Kasutajaliidese kuva näitab veakoodi teavet.

Kui niiduki ajamid või terad töötavad endiselt, siis lülitage pealüliti viivitamata väljalülitatud asendisse (OFF). **Pöörduge hoolduseks volitatud edasimüüja poole.**

Seadurattad

1. Lükake pealüliti asendisse VÄLJAS.
2. Tõstke niiduki esiosa üles. Veenduge, et rullikute spindlid asetseksid vabalt oma laagrites.

Tulemus: Seadurattad liiguvad vabalt sisse ja välja.

OUC2005.0000576-21-27OCT16

PIN-koodi kasutamine

PIN-kood tuleb sisestada, kui pealüliti on asendis SEES.

Vaikimisi PIN-kood on 0000.

Kasutaja võib PIN-koodi muuta. Kasutaja peaks PIN-koodi seadistama, et kaitsta masinat kasutamise eest volitamata isikute poolt.

PIN-koodi sisestamine

1. Asetage niiduk piirdetraadiga alasse.
2. Lükake pealüliti asendisse SEES.
3. Niiduk lülitub sisse. Kasutajaliides kuvab kirje Niiduk lähtestatud.
4. Kasutajaliides kuvab kirje Sisestage praegune PIN-kood.
 - a. Soovitud numbri blokeerimiseks kasutage vasakule, paremale, üles ja alla nuppe. Vajutage sisestusklahvi, et valida number.
 - b. Sisestage praegune PIN-kood.

OUC2005.00004B4-21-16NOV15

Niiduki kasutamine

Robotniiduk on programmeeritud niitma rohtu piirdetraadiga määratud alas. Robotniiduk liigub robotniiduki akut toitevast laadimispunkti sisse ja välja, mis laeb vajaduse korral akut.

Niiduala välispiiri ümbritsev piirdetraat hõlmab robotniidukit. Niiduki hoidmiseks niiduala sees asuvatest aladest eemal kasutatakse piirdetraati. Niiduk tunneb piirdetraadile lähenedes selle ära ja sõidab kaares, et piiret vältida. Juhul kui takistust ei kaitsta piirdetraadi laiendusega, siis sellega kokku põrgates kaldub masin kõrvale.

Juhtahel ulatub laadimispunkti niidualale. Juhtahel suunab masina laadimispunkti, kui see niidualalt naaseb.

Soovituslik on piirdetraatide ja laadimispunkti paigaldamine ning robotniiduki algseadistamine edasimüüja poolt.

Eraldage niitmisaala igasugusest avaveest füüsilise tõkkega. Füüsiline tõke peab olema vähemalt 10 cm (4 tolli) kõrge.

Robotniiduk on loodud niitma niitmisaala piires optimeeritud plaani järgi, et hoida muru soovitud kõrgusel. Rohu kõrguse säilitamiseks tuleks enne robotniiduki paigaldamist niita rohi tavalise niidukiga soovitud kõrgusele.

Masina reguleerimine järskude nõlvade kompenseerimisel võib põhjustada selle, et masina teekond on kurviline. Kurviline teekond ei mõjuta ala katmise sooritust.

Olenevalt muru kõrgusest või tihedusest vähendab niiduk automaatselt liikumiskiirust, et säilitada lõikevaliteeti. Kui täpsemate sätete alammenüüs Alaseaded aktiveeritakse spiraalrežiim, vähendab niiduk kiirust ja niidab spiraalse mustriga seni, kuni kehtib suure koormuse tingimus.

Laadimispunkt ja niiduk on ühendatud ID-ga. See ID võimaldab robotniidukeid üksteise läheduses hoida ja kasutada. Niiduki ID peab ühtima laadimispunkti ID-ga.

Robotniiduk niidab ka viimas. Vältige niiduki kasutamist aladel, mida kus on pärast vihma üleujutuse oht.

Käivitamisel ja teistel kasutamise aegadel kuvatakse kasutajaliidesele ohutuse teavituskirje. See teade kustub ise. Niidukiga suhtlemiseks tavalisel niitmisel, vajutage nuppu STOPP ja eemaldage ohutuse kirje.

Niitmisplaane programmeeritakse läbi kasutajaliidese. Töörežiime on kolm. Plaanijärgne niitmine (automaatne), Niida nüüd ja Naase koju.

OUC2005.00005F5-21-13FEB18

Plaanijärgne niitmine

Programmeerige niiduk ja kasutage seda niidualaga ja hooajaga sobiva plaani järgi, et tagada muru hea seisukord ja masina pikem

Kasutamine

kasutusiga. Ärge planeerige niidukit töötama, kui seda enam ei vaja. Edasimüüja seadistus pakub optimaalset ajakava.

Ärge plaanige niitmist ajal, mil lapsed ja lemmikloomad on ala läheduses.

Ärge planeerige niitmist kastmise ajal, et kaitsta sprinklereid ja vältida veesurvet niidukile. Laske murul pärast kastmist kuivada, et tagada niiduki parem haardumine.

1. Asetage niiduk laadimisjaama.
2. Lükake pealüliti asendisse SEES.
3. Niiduk teeb läbi lähtestamise.
 - Kasutajaliides kuvab kirje Niiduki lähtestamine.
4. Kasutajaliides kuvab kirje Sisestage praegune PIN-kood. Kõik LED-tuled süttivad roheliselt.
5. Sisestage PIN-kood.
6. Kasutajaliides kuvab ohutuse teavituskirje. Vajutage kinnituseks sisestusklahvi.

MÄRKUS: Niiduki vaikesätted lülituvad režiimile Niida nüüd.

7. Vajutage nuppu soovitud režiimil, et valida Plaanijärgne niitmine (automaatne), Niida nüüd või Mine koju.

Plaanijärgne niitmine (automaatne)



A—Plaanijärgne niitmine (automaatne)
B—Režiim Niida nüüd
C—Režiim Mine koju

Täisautomaatseks niitmiseks kasutage režiimi Plaanijärgne niitmine (automaatne). Eri niitmistingimuste kohta on võimalik salvestada kuni kolm niitmise plaani.

1. Vajutage niiduki peal olevat seiskamisnuppu (STOP).
2. Kinnitage kasutajaliidese kuvatav kirje sisestusnupu abil.
3. Vajutage nuppu Plaanijärgne niitmine.

MÄRKUS: Kuvatakse ainult niitmisprogrammid, mille kohta on sisestatud kasutuse andmed.

4. Ekraanil kuvatakse saadaolevate niitmisprogrammide loetelu. Soovitud ajakava esiletõstmiseks kasutage vasak- või paremnoolt.
5. Kinnita valik, vajutades sisestusklahvi.
6. Ekraanil kuvatakse valitud ajakava programmeeritud niiduki operatsioon. Kui te ei soovinud seda operatsiooni, siis vajutage uuesti tagasimineku nuppu, et ajakavade loetelusse minna.
7. Kui kuvatud operatsioon on sobiv, siis vajutage kinnituseks sisestusklahvi.
8. Aktiveerige käsklus Plaanijärgne niitmine, vajutades käivituse nuppu. Niiduk asub määratud ajal valitud niitmiskava järgi tööle. Kui niiduk ei asu laadimispunkti, siis läheb see koju, kui niitmist ei toimu.

Kasutage režiimi Niida nüüd

Kasutage niiduki käsklust Niida nüüd, et valida järgmiste sätete hulga.

- Niida alates siit – saate niita alates praegusest asukohast piirdega määratud alas koos niidupinnal asuva laadimispunkti või ilma.
- Niida kindlas kohas – saate niita konkreetsel ajavahemikul alates kindlast lähtepunktist. Niiduk töötab kuni 90 min (v.a juhul, kui see vajab laadimist).
- Niida puhastuskäik – saate niita puhastuskäigu koos niidupinnal asuva laadimispunkti või ilma.
- Mitmekülgne niitmine – saate niita konkreetsel ajavahemikul alates kindlast lähtepunktist või praegusest asukohast kas spiraalrežiimis või mitte.

Režiim Mine koju

Režiimi Niida nüüd plaanijärgne niitmine on võimalik katkestada ja saata niiduk koju koos seadistusega niitmise jätkamiseks. Kasutage režiimi Mine koju, et saata niiduk laadimispunkti järgmistel juhtudel:

- ebaharilikult kuiv muru, mis muudab plaanijärgse niitmise ajutiselt ebavajalikuks;
- plaanijärgse niitmise ajaks prognoositakse vihma;
- tööalal on lapsed, loomad või inimesed, kes ei ole niiduki tööga kursis.

Režiimis Mine koju on kaks valikut.

- Režiim Püsi kodus saadab niiduki laadimispunkti, kuni sellele antakse käsk niitmist jätkata.
- Päevade arv saadab niiduki laadimispunkti, kuni kalendris valitud arv päevi on möödas.

Seadistusabiline

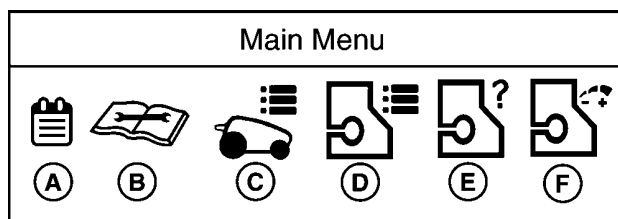
Seadistusabiline võimaldab kasutajaliidese kaudu ligipääsu sellistele seadistustele nagu niiduki kasutus ja navigatsioon, niitmise ajakava ja niiduala. Seadistusabiline võimaldab muuta alljärgnevat.

- Niiduki seaded
- Keel
- Kuupäev/kellaaeg
- Ajakava nimi
- Koridoris dokkimine – välispiir (automaatselt)
- Lähtepunktid
- Ajakava seaded
- Piirtraat
- Puhastuskäik

OUO2005.00005F6-21-05DEC17

Menüüpuu kasutamine

Peamenüü



A—Ajakava
B—Diagnostika
C—Niiduki seaded
D—Aiaseaded
E—Seadistusabiline
F—Kiirseadistus

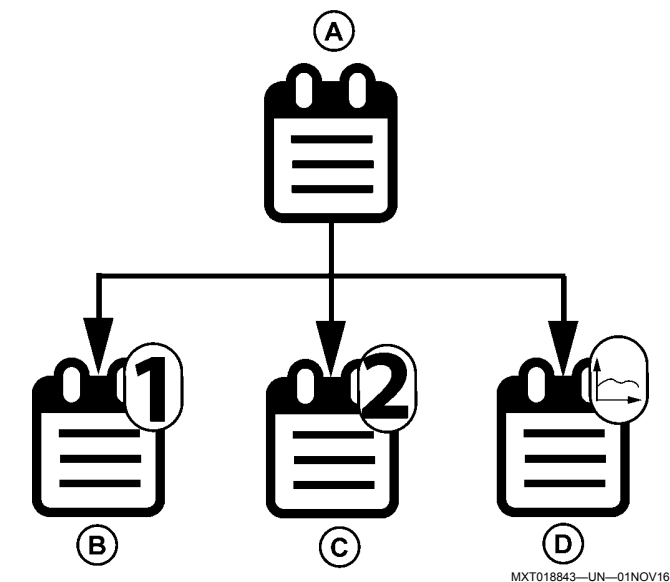
MXT018838—UN—18OCT16

Kasutamine

Peamenüüs on valikute, nagu Ajakava, Diagnostika, Niiduki seaded, Aiaseaded ja Seadistusabiline, alamenüüd.

Volitatud edasimüüja programmeerib enamiku funktsioonidest niiduki kokkupanekul. Mõnda programmeerimist saab teha ainult edasimüüja.

Ajakava



A—Ajakava
B—Ajakava 1
C—Ajakava 2
D—Hooajaline

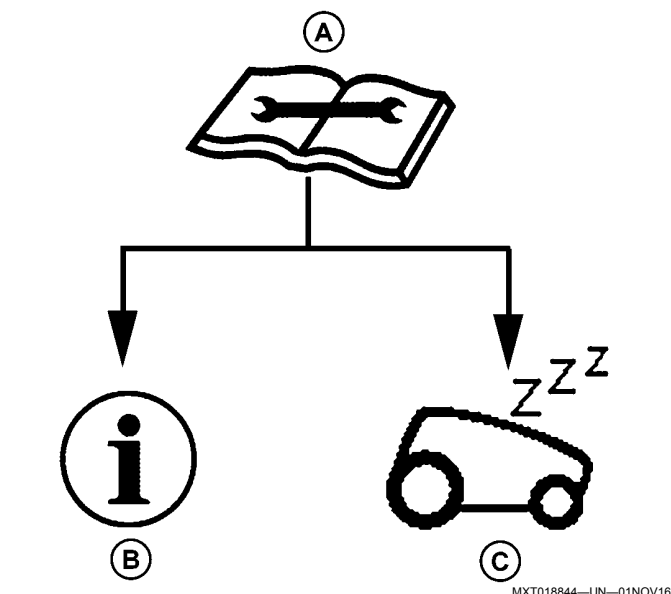
Ajakava 1 ja 2

- Seaded – igapäevaseks niitmisaaja määramiseks kokku nelja ajavahemikuga.
- Piiride puhastamine – määrake puhastamise sagedus. Seadistage piiride järgimine: kuni kuus vahemaad täpselt või ligikaudselt.
- Muuda ajakava nime
- Kustuta ajakava
- Soovita ajakava – ala välispiiri põhjal loob niiduk ajakava.

Hooajaline

- Maksimaalsed niitmisaajad – maksimaalse niitmisaaja määramiseks.
- Piiride puhastamine – määrake puhastamise sagedus. Seadistage piiride järgimine: kuni kuus vahemaad täpselt või ligikaudselt.
- Hooaja seadistus – maksimaalne niitmisaeg on 100%. Määrake igaks kuuks, mitu protsenti maksimaalsest niitmisaajast niiduk peaks niitma.
- Praegune ajakava – kuvatakse graafik, kus vahelduvad maksimaalne ja lühim niitmisaeg.
- Kustuta ajakava

Diagnostika



A—Diagnostika
B—Süsteemiteave
C—Niiduki hoiustamine

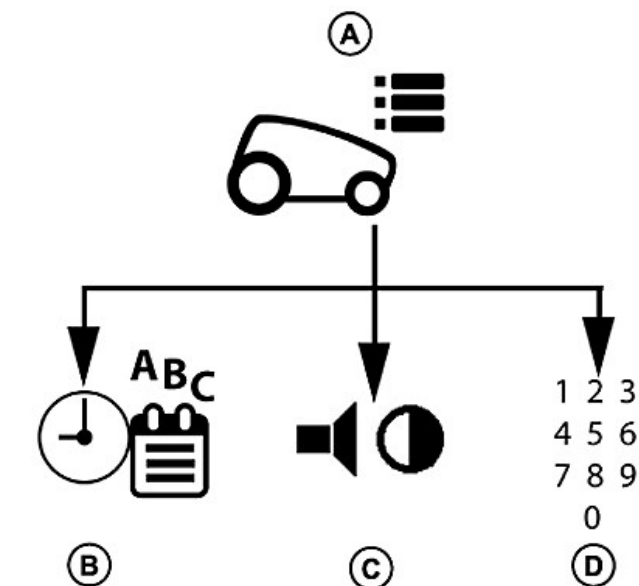
Süsteemiteave

- Logid – kuvatakse niiduki protokoll.
- Süsteemiteave – üldteave niiduki kohta ning kehtiv tarkvaraversioon ja salvestatud seerianumber; teave anduriplaadi kohta ning kehtiv tarkvaraversioon ja määratud piirde ID.
- Tunnid – niitmistunnid ja töötunnid kokku
- Andurid – piiri tuvastamine ja anduri andmed
- Aku – aku olek

Niiduki hoiustamine

- Lülitab aku automaatselt unerežiimile. Kui aku täitumus jõuab tasemeni 50%, lülitub niiduk hoiustamiseks unerežiimile.

Niiduki seaded



A—Niiduki seaded
B—Keel/kuupäev/kellaaeg

MXT021875—UN—04DEC17

Kasutamine

C—Kontrast/helid
D—PIN/ekraanilukk

Keel/kuupäev/kellaaeg

- Keel
- Kuupäev
- Kellaaeg

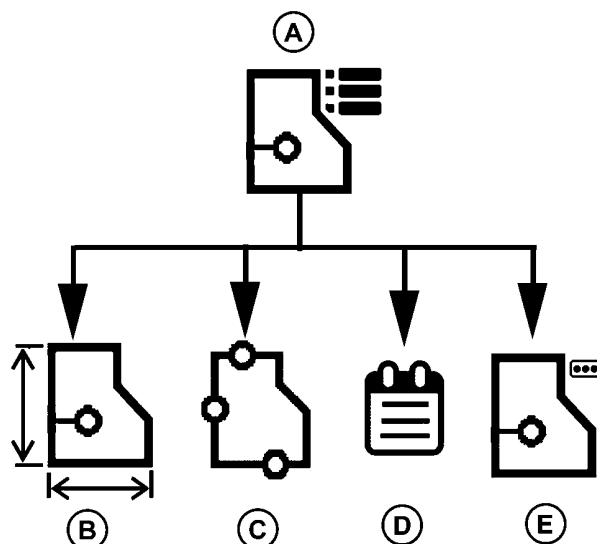
Kontrast/helid

- Kontrast
- Helid
 - Süsteemi helitugevus
 - Helitugevuse nupp
 - Demopiiksatus

PIN-kood/ekraanilukk

- PIN-kood
- Ekraanilukk

Aiaseaded



A—Aiaseaded
B—Ala välispiir
C—Lähtepunktid
D—Ajakava
E—Täpsemad sätted

Ala välispiir

- Mõõda ala välispiir
- Määra välispiir käsitsi

Lähtepunktid

- Seadistage kuni viis lähtepunkti
- Muuda nime
- Seadistage piiride järgimine
 - Kuni kuus distantsi
 - Täpselt või ligikaudselt

Ajakava

- Sätteid
- Piiride puhastamine
- Muuda ajakava nime
- Kustuta ajakava
- Soovita ajakava

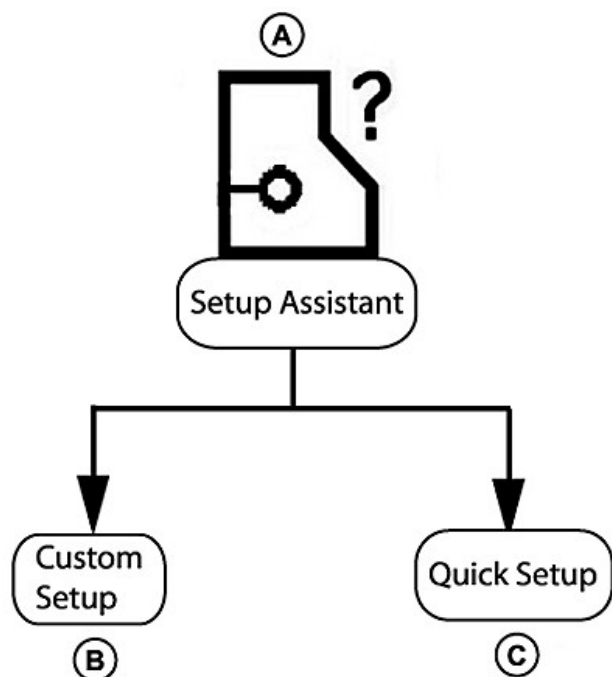
- Hooaja ajakava:

- Max niitmisajad
- Hooaja seadistus
- Praegune ajakava

Täpsemad seaded

- Spiraalrežiim sisse/välja
 - Niitmine spiraalse mustriks, kui muru on väga tihe ja kõrge.
- Koridoris dokkimine
 - Laadimispunkti eripaigaldamise jaoks
- Sihtimine
 - Suund
 - Distsants:
 - a. Kuni kuus distantsi
 - b. Täpne distants või ligikaudne vahemik
 - Manööver:
 - a. Lihtsihtimine juhtahela järgimiseks laadimispunkti
 - b. Sihtimissilmus silmusega sõitmiseks laadimispunkti
 - Piiride puhastamine

Seadistusabiline



A—Seadistusabiline
B—Kohandatud sätteid
C—Kiirseadistus

Kohandatud sätteid

- Ala seadistamine käsitsi
 - Seadistusega saate määrata alljärgnevat
 - a. Keel
 - b. Kuupäev/kellaaeg
 - c. Koridoris dokkimine
 - d. Välispiir (seadistatakse automaatselt)
 - e. Lähtepunktid
 - f. Ajakava

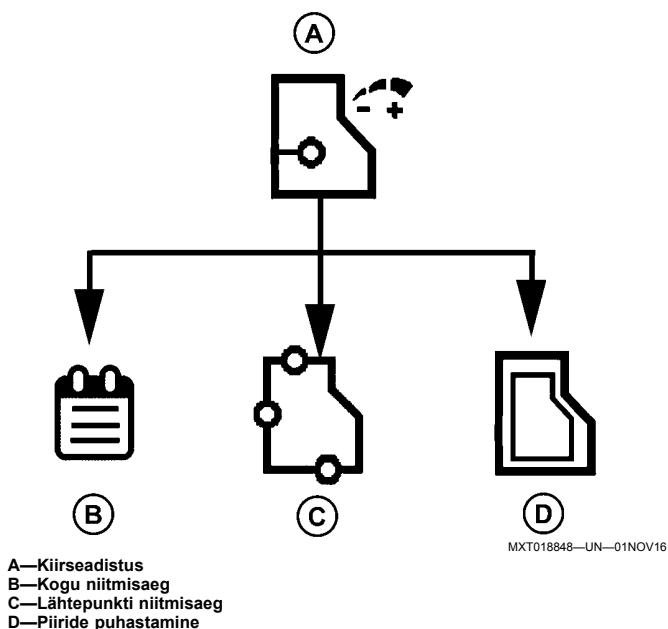
Kasutamine

g. Piiride puhastamine

Kiirseadistus

- Ala seadistamine ühe klõpsuga
 - Niiduk teeb ala välispiiri tuvastamiseks mõõtmisringi ja määrab automaatselt viis lähtepunkti. Nende seadistuste põhjal luuakse ajakava.
 - Pärast ala välispiiri mõõtmist niidab niiduk aku tühjaks saamiseni ning pärast dokkimist lülitub ajakavarežiimile.

Kiirseadistus



Kogu niitmisaeg

- Suurendage või vähendage kogu niitmisaega 0 minutist kuni ±600 minutini

Lähtepunkti niitmisaeg

- Suurendage või vähendage iga lähtepunkti alates 0 minutist kuni ±600 minutini

Piiride puhastamine

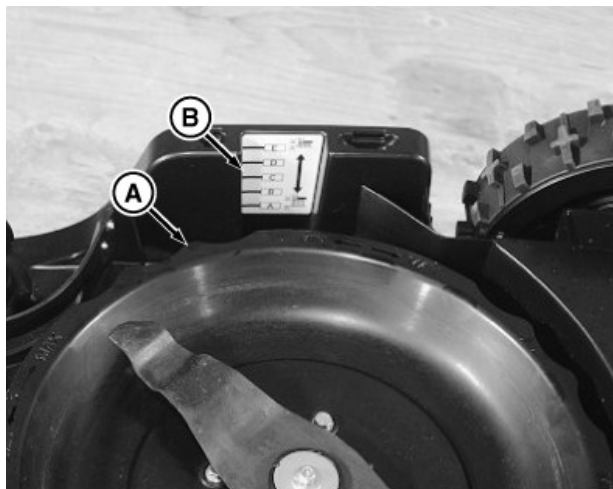
- Määrake, kui tihti niiduk piire puhastama peab

OUO2005,00005F7-21-05DEC17

Lõikekõrguse reguleerimine

Niiduki tera niidukõrgust on võimalik reguleerida 19 mm (0,75 tolli) kuni 102 mm (4 tolli) sammuga 14 mm (0,55 tolli).

- Peatage masin ohutult. (Ohutu peatumise kohta vaadake teavet peatükist Ohutus.)
- Kaitske niidukit, asetades tööpinna pehme riidetüki. Asetage niiduk külili, nii et pealüliti jääb ülespoole.



MXT010461—UN—18JUL14

A—Tera kaitsekate
B—Lõikekõrguse silt

- Haarake tera kaitsemest (A) ja pöörake, et reguleerida niitmiskõrgusele.
 - Pöörake tera kaitset päripäeva, et tõsta tera kõrgust.
 - Pöörake tera kaitset vastupäeva, et langetada tera kõrgust.
- Pöörake tera kaitse soovitud kõrguse puhul, nagu on näidatud niidukil oleval niitmiskõrguse märgisel (B), arretiirasendisse.

Lõikekõrguse reguleerimise märgis (B) on mõeldud ligikaudse niitmiskõrguse orientiiriks. Tera kaitse serv peaks joonduma märgise tähtedega, kui see on reguleeritud arretiirasendisse. Vaadake järgnevat tabelit ligikaudseteks kõrgussäteteks. Kaks madalaimat arretiirasendit on märgise allosas.

Positsioon	Niitmiskõrgus
A	102 mm (4,0 tolli)
B	88 mm (3,5 tolli)
C	74 mm (3,0 tolli)
D	60 mm (2,4 tolli)
E	46 mm (1,8 tolli)

OUO2005,00004AC-21-10NOV15

Diagnostika veakoodide kasutamine

Kui niidukil esineb viga, siis kuvatakse kasutajaliideses diagnostika veakood (DTC) koos vastava numbriga. Suurema osa diagnostika veakoodide võib kustutada, teised viitavad sellele, et masin on vaja edasimüüja juurde hooldusesse viia.

Veakoodi tühistamiseks vajutage sisestusnuppu. Töö jätkamiseks vajutage nuppu Play (Esita).

Kui veakoodi ei saa tühistada, pöörduge hoolduseks volitatud edasimüüja poole.

OUO2005,000057D-21-20OCT16

Niiduki transportimine

- Veenduge, et pealüliti (A) on asendis VÄLJAS.

Hooldus



MXT018842—UN—20OCT16

2. Tõstke niidukit kandesangast ja pöörake näidatud asendisse, nii et niiduki terad on teie kehast eemal.

Sõidukis transportimine

TÄHTIS: Vältige kahjustusi! Ärge jätke niidukit sõidukisse, kus on liiga kuum (temperatuur üle 65 °C (150 °F)). Ülekuumenemine kahjustab akut.

Veenduge, et transportiva sõiduki sisetemperatuur ei oleks liiga kõrge (temperatuur üle 65 °C (150 °F)).

Kinnitage masin transportivasse sõidukisse või selle külge nii, et masin ei saaks liikuda. Kasutage heakskiidetud koormakinnitusi või koormarihmased. Koormarihmad on rihmapaelad, mis on valmistatud sünteetilisest materjalist ning sisaldavad konksuotsasid ja pingutusvahendit. Heakskiidetud koormarihmadel on märgis koos lubatud koormuse teabega ja rakenduse ning kasutamiskohase detailidega.

Ajamirattad pöörlevad vabalt, kui masina pealüliti on väljalülitatud. Asjadele, mis võivad veereda, kasutage otsest sidumist nelja kinnitusega. Kinnitage masin oma ratastele nii, et see ei saaks transportimisel liikuda.

OUC005,0000588-21-27OCT16

Hooldus

Piirdekaablite kontrollimine

Niiduk ei toimi korrektselt, kui piirdetraadis või juhtahelas esineb murd. Kui traat on murdunud või lahti tulnud, siis näitab seda diagnostika veakood laadimispunkti LED-indikaatoril.



MXT010470—UN—22JUL14

A—Olekunäidik
B—Vilkekoode

MÄRKUS: Laadimispunkt peab olema vooluvõrgus, et see kuvaks piirdetraadi ja juhtahela olekut.

1. Kontrollige laadimispunkti olekunäidikut (A). Kui tegemist on probleemiga, siis näidik vilgub, edastades koodi. Vaadake laadimispunkti sildi vilgukoodi graafikut (B) või tabelit.

Laadimispunkti diagnostika vilgukood	
	Roheline – mõlemad traadid on töökorras
	1 pikk, 1 lühike vilkumine – piirdetraadi tõrge
	1 pikk, 2 lühikest vilkumist – juhtahela tõrge
	Kiire lühikese intervalliga vilkumine – kummalgi traadil ei saa signaali

2. Kontrollige traate olenevalt laadimispunkti ühenduste olekunäidikut. Kui traadid on paigaldatud maa alla, kontrollige, kas esineb murde. Kui traat on paigaldatud maa alla, kontrollige kas seal on kaevatud.
3. Kui traadid või ühendused paistavad olevat heas korras, pöörduge hoolduseks volitatud edasimüüja poole.

OUC005,000057F-21-20OCT16

Niiduki puhastamine

TÄHTIS: Ärge kasutage niiduki peal surve all olevat või voolavat vett. Vesi kahjustab elektrilisi osi.

Ärge pestke niiduki kandesanga. Vesi võib sattuda kandesanga ventilatsioonivädesse ja niidukit kahjustada.

1. Peatage masin ohutult. (Ohutu peatumise kohta vaadake teavet peatükist Ohutus.)
2. Kui masin on töötanud kuumades tingimustes, laske sel jahtuda.
3. Ärge kallutage niidukit, kui on alust arvata, et terakaitse peal võ niidukis on vett. Laske niidukil ratastel täielikult kuivada.
4. Pöörake niiduk külili, terad väljapoole ja teie kehast eemale.

⚠ ETTEVAATUST: Vältige vigastusi! Terad on teravad. Terade käsitlemisel või nende lähedal töötamisel kandke alati kindaid.

5. Puhastage terad harja ja niiske lapiga.
6. Puhastage niiduki alune teie niitmistingimuste järgi, kasutades selleks pehmet harjast või lappi.
7. Pöörake niiduk tagasi püstisesse tööasendisse.

TÄHTIS: Masina plastpindade vale hooldus võib pindu kahjustada:

8. puhastage välispinnad.
 - Ärge pühkige plastpindu kuivalt. Kuivalt pühkimine tekitab pinnale väikeseid kriimustusi. Kasutage niisket, pehmet lappi.
 - Ärge kasutage niiduki pindadel abrasiivseid materjale, nagu poleerimisvahendid.
 - Kasutage plastpindade puhastamiseks pehmet seepi. Pühkige ära niiske, pehme lapiga.
 - Pühkige pehme lapiga, et pind jääks läikivaks.

⚠ ETTEVAATUST: Vältige vigastusi! Laadimispunkti plaatide servad võivad olla teravad. Laadimispunkti plaatide läheduses töötamisel või nende puudutamisel kandke alati kindaid.

Hooldus – mitmesugust

9. Puhastage laadimispunkti ja laadimiskontakte niiske lapiga.

OUO2005,00004AF-21-10NOV15

Niiduki tera hooldamine

Ärge üritage terasid eemaldada või teritada. Tera asendamiseks võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

Niiduki tera seisukorra kontrollimine

1. Peatage masin ohutult. (Ohutu peatumise kohta vaadake teavet peatükist Ohutus.)
2. Kui masin on töötanud kuumades tingimustes, laske sel jahtuda.
3. Pöörake niiduk külili, terad väljapoole ja teie kehast eemale.
4. Kontrollige tera kulumist või kahjustusi.
5. Asendamiseks võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

OUO2005,0000580-21-20OCT16

Aku hooldamine

Ärge üritage niidukilt akut eemaldada.

Aku hooldamiseks või asendamiseks pöörduge volitatud edasimüüja poole.

OUO2005,0000581-21-20OCT16

Talviseks hoiustamiseks ettevalmistamine

MÄRKUS: Pärast niitmishooaja lõppu ja enne masina hoiundamist on soovituslik läbida edasimüüja hooldus.

Aku tööea pikendamiseks on oluline valmistada masin hoiundamiseks ette.

Robotniiduki korrektse töö seisukohast on piirdetraadi ja juhtahela signaali tugevus üliolulised. Kontrollige ja salvestage piirdetraadi ja juhtahela traadi signaali iga niitmisseansi lõpus. Kontrollige signaali järgmise niitmisseansi alguses uuesti, et leida üles mistahes

muutused. Robotniiduki süsteemi hooajaväliseks hoiustamiseks ja hoolduseks võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

1. Vajutage nuppu STOP.
2. Eemaldage niiduk laadimispunkti.
3. Minge peamenüüsse.

MÄRKUS: Hoiustamisrežiimile lülitudes läheb niiduki kuupäeva- ja kellaajateave kaotsi. Kuupäeva- ja kellaajateabe sisestamine on osa niitmishooaja ettevalmistusest.

4. Minge menüüsse DIAGNOSTIKA.
5. Valige NIIDUKI HOIUSTAMINE.
6. Niiduki ekraan on tühi, kui TALVISE HOIUSTAMISE režiim on aktiveeritud ja aku laetuse tase on 50%.
7. Lükake pealüliti väljalülitatud asendisse (OFF).
8. Hoiustage niiduki ja laadimispunkti komponente üksteisest eraldi kuivas, tolmuvabas ja lastele kättesaamatus kohas.
9. Ärge hoiustage niidukit laadimispunktis.

OUO2005,0000582-21-24OCT16

Hooldus – mitmesugust

Teabeleht toote ohutuse tagamiseks

MÄRKUS: Teabelehe leiate aadressilt https://www.sabo-online.de/sabode/service/operating_instructions/operating_instructions.page

Robotniiduki liitumioonaku juhend

Saksamaa versioon põhineb sealsetel seadustel.

Seadme andmed	
Nimetus:	Robotniiduk Mowit 500F seeria II / TANGO E5 seeria II
Artikli ID:	SA1812/SA1818
Tootja:	SABO-Maschinenfabrik GmbH John Deere Company Auf dem Hoechst 22 D - 51645 Gummersbach Telefon + 49 2261 7040 Faks + 49 2261 704 104 E-post post@sabo-online.de Koduleht www.sabo-online.com
Aku andmed	
Kaubanduslik nimetus	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Liitumioon-mangaanaku, taaslaetav
Kasutusala	Robotniiduki (MOWIT/Tango) taaslaetav liitumioonaku
Artikli ID:	SAA11051
Tootja:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Tehnilised andmed	• Nimipinge: 25,2 V alalisvool • Maht 3,9 Ah • Niimienergia 98,28 Wh • Optimaalne jõudlus + 0 kuni + 60 °C • Kaal: 1000 g • Number / elemendi tüüp INR18650-13L • Number / elemendi tüüp ICR 18650HA1

Hooldus – mitmesugust

Seadme andmed	
Seadme klassifikatsioon / seaduslik alus	Aku vastab järgmistele Saksamaa normidele. • Tarbetoodete ja tehnilise varustuse aktile Varustus ja toote ohutus (GPSG) • Seaduslikud nõuded, mis põhinevad aktil Ohtlikud kaubad (Dangerous Goods) • Seaduslikud nõuded, mis põhinevad aktil Aku
Sertifikaadid/funktsioonid/standardid	CE-märgis Aku ei sõltu praegu ühestki CE-märgist nõudvast normist. Ohutusnõuded Akut katsetati ja sertifitseeriti nõude UN MANUAL of TESTS and CRITERIA, III osa; alajaotise 38.3 järgi. Liitiumioonaku vastab EL-i normidele.

Võimalikud ohud

Ohutusjuhised aku käsitlemiseks

- Ärge avage, võtke koost lahti, jootke ega kukutage akut.
- Kaitske akut lühise eest – plahvatuse oht!
- Kaitske akut vihma eest, ärge kastke seda vedelikesse – lühise oht.
- Kaitske akut otsese päikese, kuumuse ja tule eest.
- Ärge kunagi viska akut tulle – plahvatuse oht!
- Ärge kasutage vigast, lekkivat või muundunud akut.
- Kasutage vaid ehtsaid John Deere'i või SABO akusid. Teiste akude kasutamisel on raskete vigastuste oht. Taolisel juhul ei võta Deere ega SABO vastutust. Niiduki garantii muutub kehtetuks, kui kasutate mõnda muud akut kui John Deere'i või SABO aku.
- Aku on õrn – olge käsitlemisel ettevaatlik.
- Kaitske liitiumioonakut mikrolainete ja kõrge surve eest.
- Aku peab olema kaitstud löökide eest. Transportimisel peab aku olema kinnitatud. Transportimisel tuleb järgida eeskirju. Vt alltoodud teavet.
- Olukorras, kus akust tuleb suitsu, veenduge, et akul oleks piisavalt ventilatsiooni. Suitsu sissehingamine võib põhjustada ajutisi kahjulikke efekte.
- Ärge kasutage akut, mis ei näi normaalsena (muundunud, tavapäratu lõhn jne).
- Kasutage akut vaid algselt mõeldud otstarbeks.
- Kui toiteallika kaabel on saanud kahjustada, tuleb kogu toiteallikas viia tagasi edasimüüja juurde, kust see osteti.
- Kui aku on saanud vigastada, võib selle sisu välja immitseda. Ärge puutuge.
- Kontakt võib põhjustada naha ärritust, põletusi ja kemikaalseid põletusi.
- Ärge hingake sisse aursid, mis võivad pärineda akult või olla selle tekitatud.



MXAL47276—UN—16APR13

Käsitlemine ja hoiundamine

Erikasutus

- Liitiumioonaku on mõeldud vaid robotniidukil kasutamiseks ja seda võib kasutada ainult selleks eesmärgiks.
- John Deere ja SABO ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad valest kasutamisest.
- Kasutage ainult John Deere'i või SABO originaalosasid. John Deere ja SABO ei vastuta kahjustuste eest, mida on põhjustanud võõrosade ja -lisaseadmete kasutamine.

Lugege kõiki hoiatusi ja juhiseid.

Ohutuseeskirjadest ja juhistest mittekindeldamine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Funktsiooniaku laadimine

- Ärge jätke niidukit laadimispunkti vastu, kui toitenupp on välja lülitatud. See võib kahjustada akut.
- Aku saadetakse osaliselt laetuna. Enne esmast kasutust laadige aku täiesti täis.
- Liitiumioonakut saab taaslaadida igal ajal ning kasutusiga sellest ei lühene.
- Laadimisprotseduuri katkestamine ei kahjusta akut.

Täieliku tühjenemise kaitse

Rikkeotsing

Liitumioonaku on kaitstud täieliku tühjenemise eest kaitsva vooluringiga. Kui niiduk pannakse hoiurežiimile, läheb aku unerežiimile. Niiduk ei lülitu sisse, kui pealüliti on sisselülitatud asendis (ON). Niiduki äratamiseks pöörake tagumist ratast ja asetage niiduk laadimispunkti.

Tagasivõtu kohustused / kasutuselt kõrvaldamine

Akuseaduse ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitleva direktiivi (WEEE) alusel tasuvad tootjad elektri- ning elektroonika seadmete, akude ja akumulaatorite kogumise, töötlemise ning ringlussevõtu kulud.



MXT021877—UN—05DEC17

Selleks tuleb vabaneda akudest riikliku seadustega määratletud kogumissüsteemidesse. Ühine äraviskamine koos munitsipaalsete tahkete jäätmetega ei ole lubatud. Jäätmed tuleb eraldada aku liigiti, mida sümboliseerib ristikesega prügikasti sümbol.

Pärast aku kasutuse lõppu tooge aku tasuta äraviskamiseks teie John Deere'i või SABO edasimüüja juurde või andke see vastavasse kogumispunkti (näiteks Saksamaal GRS-i (Common Return System for Batteries) kogumiskohad), et aku utiliseeritaks jäätme ja ohtlike kaupade normide kohaselt.

TÄHTIS! Ära saab anda ainult tühjendatud akusid, millel ei ole välistel klemmidel pinget. Kui need on ainult osaliselt tühjad, peavad need enne tagasiviimist olema kaitstud lühise eest (vastupidav papist pakend, ideaalis: algne papist pakend).

Ainult EL-i riikidele

Euroopa direktiivi 2012/19/EÜ (elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmed ning nende rakendus riiklike seaduste kohaselt) kohaselt tuleb liitumioonil töötavad seadmed koguda eraldi ning toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutussüsteemi.

Direktiivi 91/157/EEÜ kohaselt tuleb akusid taastöödelda.

Saksamaale

GRS

Ühisalus

Tagastage süsteemi akud

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Telefon: +49 (40) 23 77 88

E-post info@GRS-Batterien.de

võib muutuda

Mitmesugust

Sõltumatud laborikatsed on näidanud, et akude korpus ei sisalda PAK-i ning elektrilised komponendid vastavad nõuetele, mis dikteerivad teatud elektriliste ja elektrooniliste seadmete ohtlike ainete kasutuse piiranguid (8. juuni 2011 direktiiv 2011/65/EÜ (ilma elemendita Hg, Cd, Pb või Cr). Kui liitumioonaku on visuaalselt kahjustatud, esineb aku viga (ei toimi lühikest aega) või mõni muu hädajuhtum, helistage ettevõttele GBK/Infotrac ID 107624 USA riiklikul numbril 1 8 005 355 053 või rahvusvahelisel numbril (001) 3 523 233 500.

Sellel lehel esitatud andmed ei taga toote omadusi, vaid on teabeks kasutajale. Need on välja antud praeguste kehtivate normide parimal teadmisel põhinedes. 2018. aasta jaanuari seisuga.

OUO2005,00005F8-21-12FEB18

Rikkeotsing

Veaotsingu tabeli kasutamine

Kui teil on probleem, mida ei ole siin tabelis kirjas, võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

Kui olete kontrollinud kõiki nimetatud võimalikke põhjuseid, kuid probleem ei lahene, võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

OUO2005,0000584-21-20OCT16

Rikkeotsing

Robotniiduk

KUI	KONTROLLIGE
Niiduk liigub väljapoole piirdetraadi ala.	Pöörduge volitatud edasimüüja poole.
Niiduk seiskub niitmisalal.	Kontrollige, et pealüliti on asendis SEES. Otsige ja eemaldage vead. Lükake pealüliti asendisse VÄLJAS, seejärel asendisse SEES. Veenduge, et aku ei ole täiesti tühi. Kontrollige kasutajaliidesest diagnostika veakoode või seda, kuidas neid eemaldada. Kontrollige laadimispunkti märgutuld piirdetraadi oleku suhtes. Kontrollige määratud niitmisaegu. Kontrollige, et laadimispunkt on voluringis. Viige niiduk aias teise kohta ja vajutage käivitusnuppu. Kui niiduk käitub endiselt samamoodi, võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.
Niiduk ei pörku takistustest eemale.	Takistus ei ole piisavalt kõrge, et see oleks tuvastatav. Eemaldage takistus või võtke ühendust volitatud edasimüüjaga, et paigaldada välditav ala. Vältige niitmist vähese haardumisega aladel või viimas. Puhastage tagumised rattad, et tagada haardumine.
Niiduk ei naase laadimispunkti.	Kontrollige murde piirdetraadides. Kui traadid on paigaldatud maa alla, kontrollige ala enne kaevamist. Otsige vigu. Kontrollige laadimispunkti LED-i (vaata Piirdekaablite kontrollimine)
Niiduk ei välju laadimispunktist.	Kontrollige, et rataste ees ei oleks takistus või prahti veoratastel. Kontrollige niitmisplaani. Kontrollige, et laadimispunkt on voluringis. Kontrollige, et pealüliti on asendis SEES. Otsige ja eemaldage vead. Lükake pealüliti asendisse VÄLJAS, seejärel asendisse SEES. Veenduge, et aku ei ole täiesti tühi. Kontrollige laadimispunkti märgutuld, et piirdetraadis ei oleks murde. Veenduge, et niiduk oleks automaatrežiimil, mitte režiimil Niida nüüd.
Niitmisala muru ei ole lõigatud ühtlaselt.	Kontrollige tera seisukorda. Kontrollige, et ei oleks tugevat muru või märga pinda. Muru on liiga kõrge. Niitke traditsioonilise muruniidukiga või suurendage planeeritud niitmisaega. Võtke ühendust volitatud edasimüüjaga, et kontrollida tööala suurus ja niitmise ajakava. Kontrollige, et ei oleks prahti. Puhastage niiduk. Kontrollige alguspunktide sätteid, et märkida aias alad, mida ei niideta.
Niiduk ei järgi kava.	Kontrollige määratud niitmisaegu. Kontrollige, et süsteemi kuupäev ja kellaaeg oleks õiged. Võtke ühendust volitatud edasimüüjaga, et kontrollida aku seisukorda.
Niiduk liigub ringiratast või kaarjalt.	Võtke ühendust volitatud edasimüüjaga, et kontrollida andureid ja rataste mootoreid. Vaadake, et ei oleks tugevat rohtu.
Niiduk ei ühildu laadimispunktiga.	Veenduge, et laadimispunkt oleks tasasel pinnal. Kontrollige laadimispunkti toiteallikat. Puhastage niiduki ja laadimispunkti kontaktid. Kontrollige traadiühendusi laadimispunktis. Veenduge, et juhtahel on paralleelselt kogu pikkuses (juhtahel on traat, mis võimaldab niidukil liikuda otse laadimispunkti). Veenduge, et kontrollite laadimispunkti patja, et traadid oleks paralleelsed ning ei esineks kühme ega auke.
Niiduk jääb niitmisel tihti kinni.	Kontrollige takistusi niitmisalas. Lõikekõrgus liiga madal. Vältige väikese pidamisega alasid, vihma, künnaid.
Niiduk vibreerib, väriseb või teeb niitmisel liiga kõva häält.	Lõpetage masina kasutamine. Kontrollige tera seisukorda. Võtke ühendust volitatud edasimüüjaga, kui tera on kahjustatud või kehvasti seisukorras. Kontrollige, kas teral või terakaitsmel on prahti. Kui leiate prahti, siis puhastage niidukit. Võtke ühendust volitatud edasimüüjaga, kui vibratsioon jätkub pärast puhastamist. Kontrollige kontakti tera ja terakaitsme vahel. Võtke ühendust volitatud edasimüüjaga, kui osade kontakt on silmnähtav.
Muru on lõigatud liiga lühikeseks.	Reguleerige lõikekõrgust.
Niiduk ei käivitu.	TAHTIS: Vältige kahjustusi! Kasutajaliidese aktiveerimiseks pöörake tagaratast maksimaalselt 40 cm (pool rattapööret). Kasutajaliidese aktiveerimiseks pöörake tagumist ratast ning paigutage niiduk laadimispunkti. Kui kasutajaliides ei aktiveeru või niiduki laadimine ei käivitu, võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.
Muru on tallatud.	Vähendage plaanitud niitmiskordi. Vähendage lõikekõrgust.

Diagnostika- ja hoiatuskoodid

Kasutajaliidese kuvale võivad ilmuda diagnostika veakoodid või hoiatuskoodid. Kui diagnostika veakood või hoiatuskood ei kao, võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

OUO2005,0000585-21-20OCT16

Tehnilised andmed

Robotniiduk

Tarkvara versioon (MY17 ja vanemad seeria II niidukid)	18,1 ^a
Tarkvara versioon (MY18 niidukid)	18,2 ^a
Mass	14,7 kg (32,3 lb)
Toiteallika sisend	120/230 V vahelduvvool, 50/60 Hz
Vahelduvvoolu toite sisend toiteallikasse	110 W
Laadimispunkti ja niiduki sisendpinge	36 V alalisvool
Töösageduse vahemik	501,5 kuni 5900 Hz
Maksimaalne raadiosageduse võimsus	72 W
Aku	Liitiumioonaku, 25,2 V, 98,28 Wh
Tavaline laadimisaeg	80 minutit
Tavaline tööaeg	90 minutit
Niitmissüsteem	Terasest ühes tükis tera
Tera mootori kiirus	2600 p/min
Tera mootor	60 W harjadeta
Pidamise mootorid	46 W harjadeta 40 p/min väljundiga
Niitmiskõrgus	19–102 mm (3/4–4 tolli)
Lõikelaius	31 cm (12,2 tolli)
Töövõime	Kuni 2200 m ² (23 681 jalga ²)
Maksimaalne piirdetraadi pikkus	350 m (1147,5 jalga)
Maksimaalne langus tööala piires (koos roomikute komplektiga)	36%
Maksimaalne langus piirdetraadi lähedal (koos roomikute komplektiga)	10%
Seadme lukustamine ja vargusekaitse	PIN-kood
Kaalutud emissiooni helivõimsus (põhineb standardil EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Mõõtmise teadmatus (standardi EN ISO4871 kohaselt)	0,8 dB(A)
Kaalutud helirõhk (standardi EN ISO 11203 kohaselt)	51,2 dB(A)
Mõõtmise teadmatus (standardi EN ISO4871 kohaselt)	0,8 dB(A)

^aJuhul kui teie toode uuendati uusimale tarkvara versioonile, siis kuvatakse menüüs see teave.

Mõõtmed

Pikkus	79 cm (31,1 tolli)
Laius	53 cm (21 tolli)
Kõrgus	36 cm (14 tolli)

Vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsioon

EL-i vastavusdeklaratsioon

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Allnimetatud isik tõendab järgmist

Masina tüüp: Robotniiduk
Mudelid: MOWiT 500F seeria II ja TANGO E5 seeria II
Seerianumbrid: SA1818 ja SA1812

Vastab järgmiste direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ja olulistele nõuetele.

DIREKTIIV	Number	SERTIFITSEERIMISE MEETOD
Masinate direktiiv	2006/42/EÜ	Isetõendamine
Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiiv	2014/30/EL	Põhja-Ameerika TUV Rheinland 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
Direktiiv RoHS	2011/65/EL	Isetõendamine
Raadioseadmete direktiiv	2014/53/EL	Teavitatud asutus: VDE Tunnusnumber: 0366 Määrus: EN303 447

Tehnilise toimiku täitmiseks volitatud Euroopa Ühenduses asuva isiku nimi ja aadress:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68167 Mannheim, Saksamaa
EUConformity@JohnDeere.com

Deklareerimise asukoht: Gummersbach, Saksamaa
Deklareerimise kuupäev: 31. jaanuar 2018
Tootmisüksus: SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

Hoolduskinnitus



Allkiri

MXT010472—UN—14AUG14

Nimi: Nathan Hemming

Ametinimetust: Tooteohutuse ja toodete vastavuse vaneminsener

MK71445,0000052-21-13FEB18

Hoolduskinnitus

John Deere varuosad



MXAL41923—UN—18FEB13

Toimetame John Deere originaalvaruosad lühima aja jooksul kohale ja aitame sedasi pikki seisakuid vältida.

Meie ladu on rikkalikult varustatud, et olla Teie vajadustest alati sammujagu ees.

OUO1082,0000010-21-31MAY13

Õiged tööriistad



MXAL41924—UN—18FEB13

Täppistööriistad ja kontrollseadmed võimaldavad meie hooldusosakonnal kiiresti probleemid tuvastada ja lahendada, säästes seeläbi teie aega ja raha.

OUO1082,0000011-21-31MAY13

Hea väljaõppega tehnikud



MXAL41925—UN—18FEB13

John Deere hooldustehnikud panevad koolitusele suurt rõhku.

Reeglipäraselt toimuvatel kursustel õpivad meie töötajad masinaid ja nende hooldamist põhjalikult tundma.

Tulemus? - Kogemus, millele võite kindel olla!

OUO1082,0000012-21-31MAY13

Kiiresti kohal



MXAL41926—UN—18FEB13

Meie eesmärk on pakkuda kiiret ja tõhusat abi siis ja seal, kus Te seda kõige enam vajate.

Remondime kohapeal või meie töökojas, täiesti sõltuvalt asjaoludest: külastage meid ja usaldage meid.

JOHN DEERE KLIENDITEENINDUSE LÄBIMÕELDUS: Oleme kohal, kui te meid vajate.

OUO1082,0000013-21-31MAY13

Indeks

A	
Aiaseaded	
Peamenüü	13
Ajakava	
Peamenüü	12
Aku, hooldamine	16
Automaatrežiim	
Plaanijärgne niitmine	
Plaaniline niitmine	11

D	
Diagnostika	
Peamenüü	12
Diagnostika veakoodid, kasutamine	14
Diagnostika- ja hoiatuskoodid	20

H	
Helid, masin	9
Hoiustamine	16

J	
Juhtpaneel, kasutamine	9

K	
Kasutajaliidese seadistamise menüü	
Seadistusabiline	11
Kiirseedistus	
Peamenüü	14

L	
Lõikekõrgus, reguleerimine	14

M	
Menüüpuu, kasutamine	11
Märgised, ohutus (asukoht)	4

N	
Niiduk, kasutamine	10
Niiduki puhastamine	15
Niiduki seaded	
Peamenüü	12
Niiduki transportimine	14
Niitmise plaanimine	10
Nupud, kasutamine	8

O	
Ohutussüsteemid, kontrollimine	10

P	
Peamenüü	
Aiaseaded	13
Ajakava	12
Diagnostika	12
Kiirseedistus	14
Niiduki seaded	12
Seadistusabiline	13
PIN-kood, kasutamine	10
Plaanijärgne niitmine	
Automaatrežiim	
Plaaniline niitmine	11
Plaaniline niitmine	
Niida nüüd	11

Režiim Mine koju	11
------------------------	----

R	
Režiim Mine koju	
Plaaniline niitmine	11
Režiim Niida nüüd	
Plaaniline niitmine	11

S	
Seadistusabiline	
Kasutajaliidese seadistamise menüü	11
Peamenüü	13
Seiskamine, häda	10
Seiskamine, niiduk	9

T	
Tehnilised andmed, niiduk	21
Tehnilised andmed, niiduki mõõtmised	21
Terad, niiduki hooldamine	16
Traadid, piirde kontrollimine	15

V	
Varuosad	2
Vastavusdeklaratsioon	22
Veaotsingu tabel	18